

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/STR/Q1/BHR/2*

27 de febrero de 2001

(01-0963)

**Grupo de Trabajo sobre las Empresas
Comerciales del Estado**

Original: inglés

COMERCIO DE ESTADO

Respuesta a la pregunta formulada por la ARGENTINA¹ en relación con la
notificación nueva y completa y las notificaciones de actualización
conforme al artículo XVII presentadas por BAHREIN²

Se ha recibido de la Misión Permanente de Bahrein la siguiente comunicación, de fecha 16 de febrero de 2001.

Pregunta

La Argentina toma nota de la información presentada por Bahrein en el documento G/STR/N/4/BHR-G/STR/N/5/BHR-G/STR/N/6/BHR, de fecha 5 de octubre de 2000.

No obstante, observamos que la notificación (incluida la información estadística) no se ha preparado de conformidad con el modelo convenido para tal fin por el Grupo de Trabajo.

Agradeceríamos que Bahrein tuviera a bien presentar su notificación de conformidad con las prescripciones estipuladas en el cuestionario que figura en el documento G/STR/3, de fecha 7 de abril de 1998.

Respuesta

Nos remitimos al documento G/STR/Q1/BHR/1, de fecha 1º de diciembre de 2000, en el que figura la comunicación presentada por la Misión Permanente de la Argentina en relación con la notificación G/STR/N/4/BHR-G/STR/N/5/BHR-G/STR/N/6/BHR de Bahrein, de fecha 5 de octubre de 2000.

El Estado de Bahrein tiene el agrado de presentar adjunta la notificación de referencia de conformidad con el modelo de cuestionario que figura en el documento G/STR/3, de fecha 7 de abril de 1998.

*El presente documento (desde la página 2 en adelante) se ha distribuido también con la signatura G/STR/N/4/BHR/Rev.1-G/STR/N/5/BHR/Rev.1-G/STR/N/6/BHR/Rev.1.

¹ G/STR/Q1/BHR/1.

² G/STR/N/4/BHR-G/STR/N/5/BHR-G/STR/N/6/BHR.

CUESTIONARIO SOBRE EL COMERCIO DE ESTADO

I. ENUMERACIÓN DE LAS EMPRESAS COMERCIALES DEL ESTADO

El Ministerio de Comercio del Estado de Bahrein es considerado una empresa comercial del Estado con arreglo a la interpretación del párrafo 4 a) del artículo XVII. Los productos abarcados son las importaciones de animales vivos de la especie ovina procedentes de Australia.

II. RAZÓN Y OBJETO DEL ESTABLECIMIENTO Y MANTENIMIENTO DE LA EMPRESA COMERCIAL DEL ESTADO

La medida pretende servir de mecanismo de apoyo social al permitir el suministro de carne a la población a precios asequibles. A ese respecto, por motivos religiosos (Halal) así como culturales, los nacionales prefieren consumir únicamente carne fresca obtenida de animales sacrificados de conformidad con los ritos islámicos. Teniendo esto presente, el Gobierno optó por dar servicio al público en general asumiendo la función de importación de animales vivos de la especie ovina procedentes de Australia, así como su mantenimiento y su posterior sacrificio y venta.

Con efecto a partir del 1º de enero de 2001, la función de importación de animales vivos de la especie ovina procedentes de Australia se ha transferido a la Bahrain Livestock Company, empresa del sector privado, que ha obtenido el privilegio de importar ese producto por un período de cinco años.

III. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA EMPRESA COMERCIAL DEL ESTADO

- a) La empresa se hace cargo únicamente de la importación de animales vivos de la especie ovina procedentes de Australia;
- b) el sector privado también está autorizado a importar animales vivos de la especie ovina no procedentes de Australia, y carne fresca o congelada, procedente de Australia o de cualquier otro país, y a competir libremente con el Ministerio de Comercio, y ulteriormente con la Bahrain Livestock Company;
- c) la cantidad importada depende de una evaluación de la demanda interna, y la determina el Ministerio de Comercio en base a su experiencia, teniendo debidamente en cuenta el crecimiento demográfico y las fluctuaciones estacionales de la demanda;
- d) el Gobierno fija el precio de reventa de la carne y la diferencia entre el costo total de las operaciones y el precio al por menor se abona como subsidio social para contribuir a asegurar el sustento de todas las personas residentes en Bahrein;
- e) los contratos de suministro de animales vivos de la especie ovina procedentes de Australia se ejecutan de acuerdo con consideraciones comerciales respecto del precio, la calidad, la entrega, la fiabilidad del suministro, etc. El costo del transporte es un componente del precio que influye de forma considerable en la selección del país de exportación.

IV. INFORMACIÓN ESTADÍSTICA

Véase el cuadro adjunto.

V. RAZONES DE QUE NO HAYA HABIDO COMERCIO EXTERIOR (CUANDO PROCEDA)

No se aplica.

Importaciones de animales vivos del Estado de Bahrein: Los demás animales vivos de la especie ovina (SA 01041090)

	1997		1998		1999	
País	Cantidad	Valor, BD	Cantidad	Valor, BD	Cantidad	Valor, BD
Australia	306.940	5.982.800	304.209	6.084.180	452.508	9.051.160
Jordania	4.461	197.330	818	34.560		
Kazajstán	3.745	164.070	5.352	160.560		
Arabia Saudita	1.810	63.736	2.531	106.302	4.665	196.008
Siria	1.574	62.140	200	9.000		
Qatar	875	36.748	200	8.400		
Irán	485	19.400	868	34.720	10.083	458.040
Kuwait	80	3.360	100	4.200		
India			250	5.000		
Emiratos Árabes Unidos					1.000	42.000
TOTAL	319.970	6.529.584	314.528	6.446.922	468.256	9.747.208
Participación de Australia en el total	96%	92%	97%	94%	97%	93%

Fuente: Organización Central de Estadísticas.

Nota: Las cifras de 1999 son datos preliminares.

BD: Dinar de Bahrein.